

06/06/ 2005

## AN INTERNATIONAL SCIENTIFIC-PRACTICAL CONFERENCE TOOK PLACE IN THE NKR

An international scientific-practical conference dedicated to the 1600<sup>th</sup> anniversary of the creation of the Armenian written language and foundation of the Amaras seminary took place in the Nagorno Karabakh Republic.

Together with scientists from Nagorno Karabakh and Armenia, representatives of the USA, Russia, Germany, the Netherlands and other countries of the world took part in the conference.

It's difficult to imagine the ancient way of the independence of the Armenian people but for the creation of the Armenian alphabet. In this context, the manifestation of Mesrop Mashtots' genius can be called significant. Mesrop's letters became the idea of the national unity, maintaining in each generation the pride for its Armenian origin. Owing to this idea, the Armenians of Artsakh managed to stand the further ordeals. Today, there isn't a village in Artsakh without a school. School construction is one of the most important strategic directions of the NKR. And the state annually increases the financial means allotted to this sphere: new schools are being built, the material-technical base of educational centres is being inreached, the salary of teachers - raised. NKR President Arkady Ghukassian noted on his salutatory speech.

Academician of the RA National Academy of Sciences Sen Arevshatian, Rector of the Artsakh State University Hamlet Grigorian, Professor of the Michigan University Gevorg Bardakchian, etc. delivered reports at the conference. Activity was conducted in sections in the course of which various issues of the educational policy, history of pedagogics, Armenian studies, etc. were discussed.

The participants of the conference visited the ancient monastery of Amaras in the NKR Martouni region where mass cultural events took place.

Public activists and officials from Armenia, including Defense Minister, Secretary of the RA Security Council Serge Sargsyan were invited to the conference.

## THE PARTICIPANTS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE IN STEPANAKERT TURNED TO UNESCO

The participants of the international conference which took place in the Nagorno Karabakh Republic and was dedicated to the 1600<sup>th</sup> anniversary of the creation of the Armenian written language and foundation of the first school in Nagorno Karabakh, sent a message to the Secretary-General of UNESCO, which read:

Taking into consideration the great role of UNESCO in the development of culture, science and education as well as the issue of friendship and cooperation between peoples, we turn to You with an appeal to take the Amaras educational complex founded in far 405 in Nagorno Karabakh which is a unique architectural construction, under the care of UNESCO for creating a regional-educational centre here. We are confident that the creation of such a centre will become not only a powerful factor for the improvement of the educational system in accordance with the demands of the 21<sup>st</sup> century, but will also contribute to the solution of the problem which developed in the region connected with peace ensuring and settlement of ethnic conflicts.

ՄԻԶԱՉՎԱՅԻՆ ԳԻՏԱ-ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎ՝ ԼՂՅ-ՌԻ

Եթևային Դարաբաղի Քանրապետությունում կազմակերպվել է միջազգային գիտա-գործական խորհրդաժողով՝ Նվիրված Քայլց այբուբենի ստեղծման - Ամարասի դպրոցի հիմնադրման 1600-ամյակին:

Լեռնային Ղարաբաղի - Քայաստանից ժամանած գիտնականների հետ միասին խորհրդաժողովին մասնակցում էին ԱՄՆ, Ռուսաստանի, Գերմանիայի, Նիդեռլանդների - աշխարհի այլ երկրների ներկայացուցիչներ:

«Դժվար կլիներ պատկերացնել հայ ժողովրդի անկախության դարավոր ճանապարհը, եթև չլիներ հայոց այբուբենը։ Այդ համատեքստում Մեսրոպ Մաշտոցի հանճարի փայլատակումը կարելի է բախտորոշ անվանել ազգի համար։ Մեսրոպյան գիրը դարձել է ազգային միաբանության գաղափար, ամեն մի սերնդի մեջ պահպանելով հպարտությունը իր հայկական ծագման համար։ Այդ գաղափարի շնորհիկ Արցախի հայությունը կարողացել է դիմակայել հետագա բոլոր փորձություններին։ Այսօր Արցախում չկա մի գյուղ, որտեղ դպրոց չգործի։ Դպրոցաշինությունը ՀՀ ռազմավարական կարող ուղղություններից մեկն է, - անտությունը տարեցտարի ավելացնում է ոլորտի հատկացումները՝ կառուցվում են նոր դպրոցներ, հարստացվում է հանրակրթական հաստատությունների նյութատեխնիկական բազան, բարձրացվում՝ ուսուցիչների աշխատավարձերը», -իր ողջունի խոսքում նշել է ՀՀ Նախագահ Արկադի Ղուկասյանը։

Խորհրդաժողովում գեկուցումներով հանդես են եկել ՀՀ գիտությունների ազգային ակադեմիայի ակադեմիկոս Մելքոն Արշատյանը, Արցախի պետհամալսարանի ռեկտոր Զամլետ Գրիգորյանը, Միջզանի համալսարանի պրոֆեսոր Գ-որդ Բարդակյանը - ուրիշներ: Այսուհետ-աշխատանքը շարունակվել է սեպտեմբեմբեմ, որտեղ քննարկվել են կրթական քաղաքականության, մանկավարժության պատմության, հայագիտության տարրեր հարցեր - այլս:

Խորհրդաժողովի մասնակիցներն այցելել են ԼՂՀ Սարտունու շրջանի Ամարասի հինավոր վանքը, որտեղ տեղի են ունեցել զանազան կուլտուրական միջոցարումներ:

Խորհրդաժողովին մասնակցելու էին հրավիրվել նա- Հայաստանի հասարակական գործիչներ - պաշտոնատար անձինք, այդ թվում՝ ՀՀ պաշտպանության նախարար, Անվտանգության խորհրդի բարտուղար Մերժ Սարգսյանը:

**Ստեփանակերտում կայացած միջազգային գիտաժողովի մասնակիցները դիմել են ՅՈՒՆԵՍԿՕ**

Հայոց այբուբենի ստեղծման եւ Լեռնային Ղարաբաղում առաջին հայկական դպրոցի հիմնադրման 1600-ամյակի առթիվ Վերջերս Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետությունում կայացած գիտաժողովի մասնակիցները ուներձ են հետ ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր քարտուղարին, որտեղ ասվում է.

«Հաշվի առնելով ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի մեծ դերը մշակույթի, գիտության ու դպրության զարգացման գործում եւ ժողովուրդների բարեկամության ու համագործակցության խնդրում, դիմում ենք Ձեզ, որպեսզի Լեռնային Ղարաբաղում դեռևս 405թ. հիմնադրված Ամարասի կրթօջախի համալիրը, որը միաժամանակ ճարտարապետական մի ունիկալ կառույց է, վերցնել ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի հովանավորության տակ՝ տարածաշրջանային գիտակրթական կենտրոն ստեղծելու նպատակով: Յամոզված ենք, որ նման կենտրոնի ստեղծումը ոչ միայն հզոր գործոն կհանդիսանա կրթական համակարգի կատարելագործման համար՝ 21-րդ դարի պահանջներին համապատասխան, այլև մեծապես կնպաստի տարածաշրջանում օրիհասական խնդիր դարձած խաղաղության ապահովմանն ու եթևիկական կոնֆլիկտների կարգավորմանը»:

## **В НКР СОСТОЯЛАСЬ МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**

В Нагорно-Карабахской Республике состоялась международная научно-практическая конференция, посвященная 1600-летию создания армянской письменности и основания Амарасской семинарии.

Наряду с учеными Нагорного Карабаха и Армении в конференции приняли участие представители США, России, Германии, Нидерландов и других стран мира.

«Трудно представить вековой путь независимости армянского народа, если бы не создание армянского алфавита. В этом контексте проявление гения Месропа Маштоца можно назвать судьбоносным для нации. Месроповские письмена стали идеей национального единства, сохраняя в каждом поколении гордость за свое армянское происхождение. Благодаря этой идее армянство Арцаха сумело выдержать все дальнейшие испытания. Сегодня в Арцахе нет ни одного села, где бы не действовала школа. Школьное строительство – одно из важных стратегических направлений НКР, и государство год от года увеличивает финансовые средства, выделяемые данной сфере: строятся новые школы, обогащается материально-техническая база образовательных очагов, повышается зарплата учителей», - отметил в своей приветственной речи президент НКР Аркадий Гукасян.

С докладами на конференции выступили академик Национальной академии наук РА Сен Аревшатян, ректор Арцахского госуниверситета Гамлет Григорян, профессор Мичиганского университета Геворг Бардакчян и др. Была проведена работа в секциях, в ходе которой обсуждались различные вопросы образовательной политики, истории педагогики, арменоведения и др.

Участники конференции посетили старинный монастырь Амарас в Мартунинском районе НКР, где состоялись массовые культурные мероприятия.

На конференцию были приглашены общественные деятели и официальные лица из Армении, в том числе министр обороны, секретарь Совета безопасности РА Серж Саркисян.

## **Участники международной конференции в Степанакерте обратились в ЮНЕСКО**

Участники состоявшейся на днях в Нагорно-Карабахской Республике международной научной конференции, посвященной 1600-летию создания армянской письменности и основания в Нагорном Карабахе первой школы, направили послание Генеральному секретарю ЮНЕСКО, в котором говорится:

«Учитывая большую роль ЮНЕСКО в деле развития культуры, науки и образования, а также в вопросе дружбы и сотрудничества между народами, обращаемся к Вам с просьбой взять под опеку ЮНЕСКО основанный еще в 405 году в Нагорном Карабахе образовательный комплекс Амараса, который одновременно является уникальным архитектурным сооружением, с целью создания здесь регионального научно-образовательного центра. Уверены, что создание подобного центра станет не только мощным фактором для совершенствования образовательной системы в соответствии с требованиями 21-го века, но и во многом будет способствовать решению назревшей в регионе проблемы обеспечения мира и урегулирования этнических конфликтов».